0936
1001

0974

6204

EN 17072:2018
EN 17022:2018

PL	Instrukcja użytkowania wanny i akcesoriów kąpielowych
DE / AT	Gebrauchsanweisung Badewanne und Badeaccessoires
EN	Instruction for use of bathtubs and bath accessories
BG	Инструкции за използване на ваничка и аксесоари за баня
CZ	Návod k použití vany a koupelnového příslušenství
DK	Vejledning til brug af badekar og badetilbehør
ES	Manual de usuario de la bañera y los accesorios de baño
EE	Vanni ja vannitarvikute kasutusjuhend
FI	Kylpyammeen ja kylpyvarusteiden käyttöohje
FR / BE	Mode d'emploi baignoire et accessoires de bain
GR / CY	Οδηγίες χρήσης μπανιέρας και αξεσουάρ μπάνιου
HU	Kád és fürdőkellékek használati utasítása
HR	Upute za uporabu kade i dodataka za kupanje
IT	Istruzioni d'uso della vaschetta da bagno e degli accessori
LT	Vonios ir vonios priedų naudojimo instrukcija
LV	Vannas un vannošanas piederumu lietošanas instrukcija
NL	Aanwijzing voor het gebruik van de badkuip en de badaccessoires
NO	Instruksjoner for bruk av badekar og badetilbehør
RO	Instrucţiuni de utilizare a căzii şi accesoriilor de baie
SE	Bruksanvisning för badbalja och badtillbehör
SI	Navodila za uporabo kopalne kadi in dodatkov za kopanje
SK	Používateľská príručka vaničky a doplnkov na kúpanie
RS	Упутства за употребу каде и производа за купање
PT	Manual de usuário de banheira y acessórios de banho
IL	היטבמא תוטיש ושמ: ארוא
AE	تعليمات استخدام حوض الاستحمام وملحقات الحمام

Made in Poland

PL

WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI. NIEBEZPIECZEŃSTWO - Twoje dziecko może się utopić, jeżeli zostanie pozostawione samo!

0936
1001

OSTRZEŻENIE - ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UTOPIENIA!
Odnotowano przypadki utopienia dzieci podczas kąpieli!

0974 **6204**

OSTRZEŻENIE - TO NIE JEST URZĄDZENIE BEZPIECZEŃSTWA !
Zdarzyły się przypadki utonięcia dzieci korzystających z pomocy kąpielowych!

Dzieci mogą się utopić w bardzo krótkim czasie, w bardzo niewielkich ilościach wody, np. 2cm. Podczas kąpieli zawsze bądź w kontakcie ze swoim dzieckiem. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w łazience, nawet na kilka chwil. Jeśli musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko ze sobą.

Niemowlęta i małe dzieci są narażone na utonięcie podczas kąpieli. Nie pozwalaj, aby inne (nawet starsze) dziecko zastępowało osobę dorosłą. Aby uniknąć poparzeń gorącą wodą, ustaw produkt tak, aby dziecko nie mogło się dostać pod strumień gorącej wody. Zawsze sprawdzaj temperaturę wody przed kąpielą dziecka. Zalecana temperatura wody wynosi od 35^0 - 38^0C. Symbol „MAX" wskazuje maksymalny poziom wody, jaki może znajdować się w produkcie. Nie stosuj jeśli produkt jest wadliwy albo niekompletny. Nigdy nie używaj części zamiennych i akcesoriów innych, niż zatwierdzone przez producenta.

Po każdym użyciu produkty umyj mydłem i wodą, opłucz i wysusz. Zaleca się przechowywanie produktu w suchym miejscu. Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższonej powierzchni, która nie jest przeznaczona dla tego produktu.

Zawsze sprawdzaj stabilność produktu przed użyciem. Nigdy nie używaj z wanienką stojaków do niej nieprzeznaczonych. Zalecamy stosowanie stojaka do kąpieli Maltex Baby (ref. 1630). Zawsze sprawdzaj mocowanie i stabilność wanny na stojaku. Ta wanna może być używana na stojaku aż do momentu, gdy dziecko próbuje samodzielnie wstać. Nigdy nie umieszczaj wanienki w pobliżu otwartych źródeł ognia lub innych silnych źródeł ciepła (grzejniki elektryczne lub gazowe).

Maksymalne ograniczenie użytkowania:

Zawsze sprawdzać, czy przyssawki dobrze przylegają do wanny. Nie stosować tego produktu w wannie o nieregularnej powierzchni. **W przypadku fotelika do kąpieli:** Przestać korzystać z produktu, gdy dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć. **W przypadku krzesełka do kąpieli:** Z produktu korzystać tylko, jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć. Przestać korzystać z produktu, gdy dziecko próbuje wstawać. Upewnij się, że poziom wody nie jest wyższy niż pępek Twojego dziecka.

Maksymalne ograniczenie użytkowania:

Zgodny z wymogami bezpieczeństwa EN 17072:2018, EN 17022:2018

DE

WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN! GEFAHR - Ihr Kind kann ertrinken, wenn Sie es alleine gelassen wird!

0936
1001

WARNUNG - ERTRINKUNGSGEFAHR !
Kinder sind auch bei der Verwendung von Badehilfen schon ertrunken !

0974 **6204**

WARNUNG - Dies ist keine Sicherheitsvorrichtung !
Kinder sind auch bei der Verwendung von Badehilfen schon ertrunken !

Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2cm rasch ertrinken! Bleiben Sie während des Badens immer in Kontakt mit Ihrem Kind. „Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit."

Babys und Kleinkinder laufen Gefahr, beim Baden zu ertrinken. Erlauben Sie nicht, dass andere Kinder (auch größere) die Anwesenheit eines Erwachsenen ersetzen. Um Verbrühungen durch heißes Wasser zu vermeiden, positionieren Sie das Produkt so,dass Ihr Kind den Wasserhahn nicht erreichen kann. Bevor Sie das Kind baden, prüfen Sie immer ob das Badewasser nicht zu heiß ist. Die empfohlene Wassertemperatur betragt 35^0 - 38^0C. Symbol „MAX" zeigt den höchsten Stand des Wasser, das sich im Produkt befinden kann. Verwenden Sie das Produkt nicht, falls es mangelhaft oder nicht komplett ist. Verwenden Sie niemals Ersatzteile und Accessoires, die nicht vom Hersteller oder Vertreiber genehmigt wurden. Nach jedem Gebrauch waschen Sie die Produkte mit Seife und Wasser, spülen und trocken Sie sie ab. Es wird empfohlen, das Produkt an einem trockenen Ort aufzubewahren. „Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer nicht stabilen Oberfläche, die für dieses Produkt nicht bestimmt ist.

Vor Gebrauch überprüfen Sie die Stabilität des Produkts. Gebrauchen Sie niemals die Badewanne mit Ständern, die nicht für sie vorgesehen sind. Es wird empfohlen Ständer zu benutzen, die von dem Hersteller oder Vertreiber empfohlen werden, die an den jeweiligen Typ der Badewanne abgestimmt sind. Wir empfehlen die Verwendung von Maltex- Babywannenständer (Ref. 1630) Überprüfen Sie immer den Ständer und die Stabilität der Badewanne auf dem Ständer. Diese Badewanne kann auf dem Ständer benutzt werden bis zu dem Zeitpunkt, an dem das Kind versucht, alleine aufzustehen.

Nutzungsbeschränkung:

Alter des Kindes (Monat) / Gewicht des Kindes (kg)

Stellen Sie stets sicher, dass die Saugknöpfe fest an der Badewanne anhaften. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Badewanne mit unebener Oberfläche. **Bei einem Badesessel:** Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann.
Bei einem Badestuhl: Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr, wenn Ihr Kind versucht, alleine aufzustehen. Sie sich, dass das Wasser nicht über den Nabel Ihres Kindes reicht.

Nutzungsbeschränkung:

Alter des Kindes (Monat) / Gewicht des Kindes (kg)

Laut Sicherheitsanforderungen EN 17072:2018, EN 17022:2018

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. DANGER – Your child can drown if left alone!

0936
1001

WARNING - DROWNING HAZARD !
Children have drowned while bathing !

0974 **6204**

WARNING - Not a safety device !
Children have drowned while using bathing aids products !

Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time. Always remain in contact with your child during bathing. Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the child with you.

Babies and young children are at risk of drowning when being bathed. Do not allow other children (even older) to substitute for an adult. To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water. Always check the water temperature before bathing the child. The typical water temperature for bathing a child is between 35°C and 38°C. symbol "MAX" is used to indicate the maximum level of water to be used. Do not use the product if any components are broken or missing. Do not use replacement part or accesories other than those approved by the manufacturer. After each use, wash with soap and water, rinse and dry. It is recommended to store the bathtub in a dry place. Never use this product on an elevated surface not intended for this product.

Always check the stability of the product before use.
Never use any other bathtub stand with the bathtub than the one recommended by the manufacturer. We recommend the use of Maltex Baby bath stand (ref. 1630). „Always check the attachment and the stability of the bathtub on the stand. This bathtub can be used on the stand, up to when the child tries to stand up by itself. Never place the baby bath near an open fire or other strong heat sources (such as electric or gas heaters).

Always ensure the suction cups are well adhered to the bathtub. Do not use this product on a bathtub with an uneven surface. **Only for bath cradles:** Stop using the product when your child can sit unaided. **Only for bath seats:** This product can only be used when your child is able to sit unaided. Stop using the product when your child tries to stand up by itself. Ensure the level of water is not higher than your child's navel.

Maximum level of use:

Maximum level of use:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

BG

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ОПАСНОСТ – Вашето бебе може да се удави, ако буде оставено само !

0936
1001

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ! Има случаи на удавяне на бебета по време на къпане.

0974 **6204**

ВНИМАНИЕ – Не е предпазно устройство ! При използване на помощни средства за къпане има случаи на удавяне на деца

Бебетата могат да се удавят дори и в 2 cm вода за много кратко време ! Винаги оставяйте в контакт с вашето бебе по време на къпане. Никога не оставяйте детето в банята без надзор, дори и за съвсем кратко време. Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с Вас.

Бебетата и малките деца са изложени на риск от удавяне, когато се къпят. Не позволявайте на друго дете (дори по-голямо) да замести присъствието на възрастен. За да се избегне изгаряне от гореща вода, сложете продукта по начин, по който детето не може да достигне до източника на вода. Винаги проверявайте температурата на водата преди къпане на детето. Нормалната температура на водата за къпане на дете е между 35° - 38°C. Символът „MAX" показва максималното ниво на водата, с което може да се напълни продуктът. Не използвайте продуктът, ако някой от компонентите е счупен или липсва. Никога не използвайте резервни части или аксесоари, различни от одобрените от производителя или дистрибутора. След всяка употреба, измийте продуктите със сапун и вода, изплакнете и изсушете. Препоръчва се продуктът да се съхранява на сухо място. Никога не използвайте този продукт на повдигната повърхност, която не е предназначена за този продукт.

Преди употреба проверете стабилността на продукта. Никога не използвайте стойки, които не са предназначени за тази ваничка. Препоръчваме използването на стойка за вана Maltex Baby (код 1630) Винаги проверявайте захващането и стабилността на ваната върху стойката. Тази вана може да се използва върху стойката до момента, в който детето започне да се опитва да се изправя само.

Винаги проверявайте дали вакуумчетата са добре прилепнали към ваната. Не използвайте този продукт във вана с неравна повърхност. За подложки за къпане: Спрете да ползвате продукта, когато детето ви може да седи без чужда помощ. В случай на голямо столче за къпане: Използвайте този продукт само, когато детето ви е в състояние да седи без чужда помощ. Спрете да използвате този продукт, когато детето се опитва да стане само. Уверете се, че нивото на водата не е по-високо от пъпа на детето Ви.

Максимални лимити за използване:

Максимални лимити за използване:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

CZ

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY. NEBEZPEČÍ – Necháte-li vaše dítě samotné, může se utopit !

0936
1001

UPOZORNĚNÍ – NEBEZPEČÍ UTOPENÍ !
Existují případy, kdy došlo při koupání k utonutí dítěte !

0974 **6204**

UPOZORNĚNÍ – Nejedná se o bezpečnostní prostředek !
Některé děti se při použití pomůcek ke koupání ve vaně utopily.

Děti se mohou utopit i ve velmi krátké době v malém množství vody, jako například 2 cm. Během koupání zůstaňte stále s dítětem. Nikdy nenechávejte dítě v koupelně bez dozoru, a to ani na krátkou chvíli. Pokud musíte opustit místnost, vezměte dítě s sebou.

Kojenci a malé děti jsou v riziku utopeni během koupele. Nedovolte, aby jiné dítě (ani starší) nahrazovalo přítomnost dospělé osoby. Aby se zabránilo opaření horkou vodou, umístěte výrobek tak, abyste zamezili přístupu vašeho dítěte k přívodu vody. Vždy kontrolujte teplotu vody před koupáním dítěte. Typická teplota vody na koupání dítěte je mezi 35° - 38°C. Symbol „MAX" udává maximální hladinu vody, která může být ve výrobku. Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný nebo nekompletní. Nikdy nepoužívejte náhradní díly nebo příslušenství, které nejsou schváleny výrobcem nebo distributorem. Po každém použití umyjte výrobky mýdlem a vodou, opláchněte a osušte. Doporučuje se uskladnění výrobku na suchém místě. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšeném povrchu, který není určený pro tento výrobek.

Vždy zkontrolujte stabilitu výrobku před použitím. Doporučujeme používat stojan pro daný typ vaničky Maltex Baby (ref.1630). Vždy kontrolujte upevnění a stabilitu vaničky na stojanu. Vanička se může používat na stojanu až do doby kdy díte zkouší samostatně vstávat.

Vždy se ujistěte, že přísavky jsou dobře přisáté k vaně. Nepoužívejte tento výrobek na vaně s nerovným povrchem. **Pouze pro lehátka do vany Maltex:** Když vaše dítě může sedět bez dozoru, přestaňte produkt používat. **Pouze pro sedahlo do vany Maltex:** Tento výrobek použijte pouze v případě, že vaše dítě může sedět bez dozoru. Pokud se vaše dítě pokouší postavit samo, přestaňte tento produkt používat. Ujistěte se, že hladina vody není vyšší než pupek vašeho dítěte.

Maximální omezení použití:

Maximální omezení použití:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

DK

VIGTIGT! LÆS GRUNDIGT & GEM DEM TIL SENERE BRUG.
FARE - Dit barn kan drukne, hvis det efterlades alene !

0936
1001

ADVARSEL – FARE FOR DRUKNING !
Børn er druknet under brug af badeudstyr !

0974 **6204**

ADVARSEL – DETTE ER IKKE EN SIKKERHEDSANORDNING !
Børn er druknet under brug af badeudstyr !

Børn kan drukne på meget kort tid og i helt ned til 2 cm lavt vand. Vær altid i kontakt med dit barn under badningen. Efterlad aldrig barnet alene i badet, end ikke for et kort øjeblik. Tag barnet med dig, hvis du forlader rummet.

Tillad ikke at et andet barn (heller ikke et større) erstatter en voksens tilstedeværelse. Undgå skoldning, ved, at placere produktet, så barnet ikke kan nå den varme vandhane. Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, før du bader barnet. Den anbefalede vandtemperatur er mellem 35° - 38°C. Symbolet „MAX" angiver det maksimale vandniveau, der må være i produktet. Må ikke anvendes, hvis produktet er defekt eller ufuldstændigt. Brug aldrig reservedele eller andet tilbehør end dem, der er godkendt af producenten eller distributøren. Vask produktet med vand og sæbe efter brug, skyl med vand og læg det til tørre. Før du bruger produktet, skal du altid kontrollere dets stabilitet og sørge for, at underlaget, som den skal stå på, er jævnt.

Brug aldrig stativer til badekarret, som ikke er dertil beregnet. Det anbefales at benytte de af producenten eller distributøren anbefalede stativer, som er kompatible med den konkrete badekartype. Der bør altid kontrolleres, om stativet og badekarret er monteret korrekt og står stabilt.
I tilfælde af et badekar med stativ: Må ikke bruges, hvis barnet er i stand til at stå op!

Tjek altid, om sugekopperne klæber godt i badekarret. Brug ikke dette produkt i et badekar med en ujævn overflade. **I tilfælde af badesæde:** Stop med at bruge produktet, når dit barn kan sidde selv. **I tilfælde af badestole:** Brug kun dette produkt, hvis dit barn kan sidde selv. Stop med at bruge produktet, når dit barn prøver på, at rejse sig ved egen hjælp. Sørg for, at vandniveauet ikke er højere end dit barns navle.

Maksimal brugsbegrænsning:

Maksimal brugsbegrænsning:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

ES

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA. PELIGRO – El niño puede ahogarse si se deja solo !

0936
1001

ADVERTENCIA: PELIGRO DE AHOGAMIENTO ! Algunos niños se han ahogado durante el bano.

0974 **6204**

ADVERTENCIA – Este producto no es un dispositivo de seguridad !
Hay niños que se han ahogado utilizando dispositivos de ayuda para el baño !

Los niños pueden ahogarse muy rápido en cantidades de agua de incluso 2 cm. Permanezca siempre en contacto con el niño durante el baño. No deje nunca solo al niño desantendido en el baño, ni siquiera un instante. Si tiene que salir del cuarto, lleve al niño consigo !

No permita que otro niño (incluso mayor) sustituya a un adulto. Para evitar quemaduras con agua caliente, posicione el producto de manera tal que el niño no pueda acceder al punto de salida del agua caliente. Antes del baño, controlar si el agua de baño no está demasiado caliente. La temperatura recomendada del agua es de 35° - 38°C. El símbolo «MAX» indica el nivel máximo de agua que puede haber en el producto. No usar si el producto presenta defectos o está incompleto. Nunca usar piezas de recambio ni accesorios otros que los aprobados por el fabricante o el distribuidor. Después de cada uso del producto, lavarlo con agua y jabón, enjuagar y secar. Antes de usar el producto, siempre controlar su estabilidad y asegurarse de que está nivelado el suelo sobre que se va a colocar.

Nunca usar la bañera con soportes incompatibles. Se recomienda usar los soportes recomendados por el fabricante o el distribuidor, que son compatibles con el tipo dado de la bañera. A cada vez, hay que controlar si el soporte y la bañera están debidamente montados y estables. ¡No usar si el niño no consigue estar de pie sin ayuda!

Asegúrese siempre de que las ventosas estén perfectamente adheridas a la bañera. No use este producto en bañeras con superficies irregulares. **En el caso del asiento de baño:** Suspenda el uso del producto cuando el niño pueda permanecer sentado por sí solo. **En el caso de la silla de baño:** Use este producto únicamente cuando el niño pueda permanecer sentado por sí solo. Deje de usar este producto cuando el niño pueda permanecer sentado por sí solo. Asegurarse de que el nivel del agua no está más alto que el ombligo de tu hijo.

Límites máximos de uso:

Límites máximos de uso:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

EE

TÄHTIS! LUGEGE SEE TEAVE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS. OHT – Teie laps võib järelvalveta jätmisel uppuda !

0936
1001

HOIATUS – UPPUMISOHT ! Vannitamisel on esinenud beebide uppumisjuhte.

0974 **6204**

HOIATUS – See pole ohutusseade ! Vannitamise abivahendeid kasutades on lapsi uppunud !

Lapsed võivad isegi 2 cm sügavuses vees väga lühikese aja jooksul uppuda. Vannitamise ajal hoidke lapsest pidevalt kinni. Ärge jätke oma last kunagi järelevalveta vanni isegi mitte mõneks hetkeks. Kui peate ruumist lahkuma, võtke laps endaga kaasa.

Ärge lubage täiskasvanut asendada teistel (isegi vanematel) lastel. Et vältida kuuma veega põletamist, asetage toode selliselt, et laps ei ulatuks veeallikani. Enne lapse vannitamist tuleks alati kontrollida, kas vannivesi ei ole liiga kuum. Soovitatav veetemperatuur on 35° - 38°C. Sümbol „MAX" näitab maksimaalset veetaset, mis võib tootes olla. Ärge kasutage defektset või mitetäielikku toodet. Ärge kasutage kunagi teisi varuosasid ja tarvikuid, kui neid, mis on kinnitatud tootje või turustaja poolt. Pärast igakordset kasutamist pese seebi ja veega, loputa ja kuivata. Enne toote kasutamist kontrolli alati selle stabiilsust ja veendu, et alus, millele see asetad, paikneb horisontaalasendis.

Ärge kasutage kunagi vanniga seisutugesid, mis ei ole selleks mõeldud. Soovitame kasutada tootja või turustaja poolt soovitatud seisutugesid, mis sobivad kokku antud vanni tüübiga. Igakordselt tuleks kontrollida, kas seisutugi ja vann on õigesti paigaldatud ja stabiilsed. Ärge kasutage, kui laps võib seista jalgadel.

Veenduge alati, et iminapad on vanni küljes tugevasti kinni. Ärge kasutage seda toodet ebatasase pinnaga vannis. **Vanniistme korral:** Lõpetage toote kasutamine, kui laps oskab iseseisvalt istuda. **Vannitooli korral:** Kasutage seda toodet ainult siis, kui laps on suuteline iseseisvalt istuma. Lõpetage selle toote kasutamine, kui teie laps üritab ise püsti seista. Veenduge, et vee tase ei ületaks lapse naba taset.

Maksimaalsed piirangud kasutamisel:

Maksimaalsed piirangud kasutamisel:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

FI

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE ! VAROITUS - Hukkumisvaara. Älä jätä lasta ilman valvontaa !

0936
1001

SVAARA Lapsia on hukkunut kylvetyksen aikana!

0974

6204

VAROITUS - Tämä ei ole turvavaruste ! Kylvetyksen apuvälineiden käyttö ei poista lapsen hukkumisvaaraa !

Lapsi voi hukkua jopa 2 cm:n syvyiseen veteen hyvin lyhyessä ajassa. Säilytä aina kosketus lapseen kylvetyksen aikana. Älä jätä lasta koskaan valvomatta kylpyammeeseen, edes pieneksi hetkeksi. Jos sinun on poistuttava huoneesta, ota lapsi mukaan.

Älä koskaan anna toisen lapsen (edes vanhemman lapsen) korvata aikuisen läsnäoloa. Kuumasta vedestä johtuvien palovammojen välttämiseksi aseta tuote siten, että lapsi ei yllä kuuman veden tulokohtaan. Varmista aina ennen lapsen kylvettämistä, ettei kylpyvesi ole liian kuumaa. Sopiva veden lämpötila on 35 – 38°C. MAX-merkintä osoittaa maksimaalisen sallitun vedenkorkeuden. Älä käytä tuotetta, joka on vahingoittunut tai josta puuttuu osia. Käytä ainoastaan valmistajan tai jälleenmyyjän hyväksymiä varaosia ja lisävarusteita. Puhdista tuotteet joka käytön jälkeen saippualla ja vedellä, huuhtele ja kuivaa. Ennen kuin käytät tuotetta, tarkista aina sen tukevuus ja varmista, että asetat tuotteen vaakatasoiselle alustalle.

Älä koskaan käytä muita kuin kylpyammeen kanssa käytettäväksi tarkoitettuja telineitä. Suosittelemme käyttämään valmistajan tai jälleenmyyjän hyväksymiä tukia, jotka ovat yhteensopivia tämäntyyppisten kylpyammeiden kanssa. Tarkista joka kerta, että teline ja amme on asennettu tukevasti ja oikein. Älä käytä, jos lapsi kykenee seisomaan.

Muista aina varmistaa, että imukupit ovat kiinnittyneet kunnolla kylpyammeeseen. Älä käytä tätä tuotetta kylpyammeessa, jonka pinta on epäsäännöllisen muotoinen. **Kylpytuki:** Lopeta tuotteen käyttäminen, kun lapsi osaa istua ilman apua. **Kylpyistuin:** Käytä tätä tuotetta vasta, kun lapsi osaa istua ilman apua. Lopeta tämän tuotteen käyttäminen, kun lapsi alkaa nousta seisomaan itsekseen. Varmista, että vedenkorkeus ei ylitä lapsen navan korkeutta.

Käyttörajoitukset:

Käyttörajoitukset:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

FR

IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE. DANGER - Votre enfant peut se noyer si laissé seul !

0936
1001

AVERTISSEMENT – RISQUE DE NOYADE !

0974 **6204**

AVERTISSEMENT – Ce n'est pas un dispositif de sécurité ! Des enfants se sont déjà noyés lors de l'utilisation de produits d'aide au bain !

Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (±2 cm) en un temps très court. Toujours rester en contact avec votre bébé pendant le bain. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le bain, ne serait-ce que pendant quelques instants. Si vous quittez la salle de bain, emmenez l'enfant avec vous.

Les bébés et les jeunes enfants risquent de se noyer lorsqu'ils prennent un bain. Ne laisser aucun autre enfant (même s'il est plus grand) remplacer la présence d'un adulte. Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau. Avant de mettre l'enfant dans le bain, vérifiez si l'eau n'est pas trop chaude. La température recommandée de l'eau est entre 35° - 38°C. Le symbole « MAX » indique le niveau maximal d'eau versée dans le produit. Ne pas utiliser un produit défectueux ou incomplet. Ne jamais utiliser de pièces de rechange et d'accessoires différents de ceux agréés par le fabricant ou le distributeur. Après avoir retiré l'enfant, rincer le produit à l'eau et bien le sécher. Il est recommandé de stocker le produit dans un endroit sec. Ne jamais utiliser ce produit sur une surface surélevée qui n'est pas prévue pour ce produit.

Vérifier la stabilité du produit avant utilisation. Utilisez cette baignoire uniquement avec des châssis compatibles. Il est recommandé d'utiliser les châssis recommandés par le fabriquant ou le distributeur compatibles avec un modèle de baignoire donné. Nous recommandons l'utilisation du support de baignoire Maltex Baby (réf. 1630). Vérifiez toujours la fixation et la stabilité de la baignoire sur le support. Cette baignoire peut être utilisée en position debout jusqu'à ce que l'enfant essaie de se lever tout seul.

Restrictions maximales d'utilisation:

Assurez-vous toujours que les ventouses sont bien adhérentes à la baignoire. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire avec une surface antidérapante. **En cas d'un siège de bain:** Cessez d'utiliser le produit lorsque votre enfant peut s'asseoir sans aide. **En cas d'une chaise de bain:** Utilisez ce produit uniquement lorsque votre enfant est capable de s'asseoir sans aide. Ne plus utiliser ce produit quand l'enfant essaie de se mettre debout tout seul. Assurez-vous si le niveau d'eau ne dépasse pas le nombril de l'enfant.

Restrictions maximales d'utilisation:

Conforme aux exigences de sécurité EN 17072:2018, EN 17022:2018

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ – Το παιδί σας μπορεί να πνιγεί εάν το αφήσετε μόνο του !

0936
1001

ΠΡΟΣΟΧΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ ! Παιδιά πνίγηκαν χρησιμοποιώντας συστήματα βοήθειας στο μπάνιο !

0974 **6204**

ΠΡΟΣΟΧΗ – Δεν είναι σύστημα ασφαλείας! Παιδιά πνίγηκαν χρησιμοποιώντας συστήματα βοήθειας στο μπάνιο !

Τα παιδιά μπορεί να πνιγούν πολύ γρήγορα σε πολύ μικρή ποσότητα νερού όπως 2 cm. Παραμένετε πάντα σε επαφή με το παιδί κατά τη διάρκεια του μπάνιου. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί αφύλαχτο στο μπάνιο, ούτε για λίγες στιγμές. Αν πρέπει να φύγετε από το δωμάτιο, πάρτε το παιδί μαζί σας.

Μην επιτρέπετε ένα άλλο παιδί (ακόμη και μεγαλύτερο) να αντικαταστήσει την παρουσία του ενήλικα. Για να αποφύγετε εγκαύματα από ζεστό νερό, τοποθετήστε το προϊόν με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφύγετε την πρόσβαση του παιδιού στην παροχή ζεστού νερού. Πριν από το μπάνιο του παιδιού πάντα πρέπει να ελέγχετε αν το νερό για το μπάνιο δεν είναι πάρα πολύ ζεστό. Η συστηνόμενη θερμοκρασία ανέρχεται από 35° - 38°C. Το σύμβολο „MAX" δείχνει τη μέγιστη στάθμη νερού που μπορεί να είναι μέσα στο προϊόν. Μη χρησιμοποιείτε αν το προϊόν έχει βλάβη ή δεν είναι πλήρες. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα ανταλλακτικά και τα αξεσουάρ διαφορετικά από αυτά που είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή το διανομέα. Μετά από κάθε χρήση του προϊόντος πλένετε το με σαπούνι και νερό και το ξεπλύνετε. Πριν από τη χρήση του προϊόντος πάντα ελέγχετε τη σταθερότητα και επιβεβαιώνεστε ότι η επιφάνεια στην οποία το προϊόν τοποθετείτε είναι επίπεδη.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα τρίποδα που δεν προορίζονται για τη μπανιέρα. Συστήνεται να χρησιμοποιείτε τα τρίποδα που συστήνονται από τον κατασκευαστή ή από το διανομέα και είναι συμβατά με το συγκεκριμένο τύπο μπανιέρας. Κάθε φορά πρέπει να ελέγχετε αν το τρίποδο και η μπανιέρα είναι κατάλληλα συναρμολογημένα και σταθερά. Νη χρησιμοποιείτε όταν το παιδί είναι ικανό να στέκεται στα πόδιά του.

Να βεβαιώνεστε πάντα ότι οι βεντούζες εφαρμόζουν καλά στη μπανιέρα. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε μπανιέρα με ανώμαλη επιφάνεια. **Σε περίπτωση της πολυθρόνας μπάνιου:** Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος όταν το παιδί είναι σε θέση να σταθεί όρθιο μόνο του. **Σε περίπτωση της καρέκλας μπάνιου:** Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται μόνο του.Σταματήστε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το παιδί προσπαθεί να σηκωθεί μόνο του. Βεβαιώνεστε ότι η στάθμη νερού δεν είναι μεγαλύτερο από τον ομφαλό του παιδιού σας.

Μέγιστος περιορισμός χρήσης:

Μέγιστος περιορισμός χρήσης:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

HU

FONTOS! OLVASSA ÁT ALAPOSAN ÉS KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG. VIGYÁZAT! – Gyermeke megfulladhat, ha magára hagyja !

0936
1001

FIGYELMEZTETÉS - FULLADÁSVESZÉLY ! Kisgyermekek már fulladtak meg fürdés közben !

0974

6204

FIGYELMEZTETÉS – Ez nem biztonsági eszköz !

A kisgyermekek akár 2 cm mélységű vízben is megfulladhatnak nagyon rövid időn belül. A fürdetés során tartsa folyamatos felügyelet alatt gyermekét. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a fürdőkádban, még néhány pillanatig sem. El kell hagynia a szobát, vigye magával a gyermeket.

Ne hagyd, hogy a felnőttet egy (akár idősebb) gyerek helyettesítse. Azért, hogy ne forrázd le a gyereket vízzel, úgy állítsd be a terméket, hogy a gyerek ne kerülhessen forró vízsugár alá. A gyermek fürdetése előtt mindig ellenőrizd le, hogy a fürdővíz ne legyen túl forró. Javasolt vízhőmérséklet: 35° - 38°C. A „MAX" jel a termékben megengedhető maximális vízszintet jelöli. Hibás, hiányos terméket ne használj. Sose használj olyan alkatrészt vagy kiegészítőt, amelyet a gyártó vagy a forgalmazó nem hagyott jóvá. Minden használat után mosd el szappannal, öblítsd le, és szárítsd meg a terméket. Használat előtt mindig ellenőrizd le, hogy a termék stabil legyen, és győződj meg róla, hogy a padló, amin elhelyezed, vízszintes.

Sose tedd a kádat nem hozzá való állványra. Javasolt a gyártó vagy forgalmazó által ajánlott, az adott típusú káddal kompatibilis állványok használata. Minden alkalommal le kell ellenőrizni, hogy az állvány és a kád megfelelően vannak összeállítva, és stabilan állnak. Ne használd, ha a gyermek fel tud állni.

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a tapadókorong megfelelően rögzül a fürdőkádon. Ne használd a terméket szabálytalan felületű kádon. **Fürdőülés:** Ne használd tovább a terméket, ha a gyermek már képes segítség nélkül ülni. **Fürdőkarika:** Kizárólag akkor használható, ha a gyermek képes segítség nélkül ülni. Ne használd tovább a terméket, ha a gyermek megpróbál felállni. Győződj meg róla, hogy a víz szintje a gyermeked köldöke alatt van.

Maximálisan megengedett használat:

Maximálisan megengedett használat:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

HR

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.
OPASNOST – Dijete se može utopiti ako ga ostavite samog !

0936
1001

PAŽNJA – OPASNOST OD UTAPANJA !
Zabilježeni su slučajevi utapanja prilikom upotrebe pomagala za kupanje !

0974 **6204**

PAŽNJA – Ovo nije sigurnosna naprava !
Zabilježeni su slučajevi utapanja prilikom upotrebe pomagala za kupanje !

Djeca se mogu utopiti u vrlo maloj količini vode (svega 2 cm visine) u kratkom vremenskom razdoblju. Budite uvijek pokraj djeteta dok se kupa. Nikada ne ostavljajte dijete u kupki bez nadzora, čak ni na trenutak. Ako morate izaći iž prostorije, ponesite dijete sa sobom.

Nemojte dopustiti da drugo dijete (pa i starije) zamijeni odraslu osobu. Kako biste izbjegli opekline od vruće vode, namjestite proizvod tako da se djetetu spriječi pristup slavini za toplu vodu. Prije kupanja djeteta treba uvijek provjeriti da voda nije prevruća. Preporučena temperatura vode iznosi 35° - 38°C. Oznaka „MAX" pokazuje maksimalan nivo vode koji se može nalaziti u proizvodu. Nemojte upotrebljavati ako proizvod ima mane ili nedostatke. Nikada nemojte koristiti druge zamjenske dijelove i dodatke od ovih potvrđenih od strane proizvoditelja ili distributera. Nakon svake uporabe proizvode oprati sapunom i vodom, isprati i osušiti. Prije uporabe proizvoda uvijek provjerite da li je stabilan i osigurajte vodoravnu podlogu na kojoj ćete postaviti proizvod.

Nikad nemojte upotrebljavati s kadicom stojala koji nisu namijenjeni za nju. Savjetuje se uporaba stojala koji su preporučeni od strane proizvoditelja ili distributera o koji odgovaraju vrsti kadice. Svaki put treba provjeriti da su stojalo i kadica pravilno montirani i stabilni. Ne upotrebljavati ako dijete može stajati na nogama.

Uvijek osigurajte dobro prianjanje vakuumskih prianjaljki za kadu. Nemojte se služiti ovim proizvodom u kadi neravne površine. U slučaju ležajke za kupanje: Prekinite uporabu proizvoda kad dijete bude u stanju samo sjediti. U slučaju sjedalice za kupanje: Upotrebljavajte ovaj proizvod samo ako je dijete u stanju samo sjediti. Prekinite uporabu ovog proizvoda kad se dijete počne dizati na noge. Osigurajte se da nivo vode nije viši od pupka vašeg djeteta.

Maksimalno ograničenje uporabe:

Maksimalno ograničenje uporabe:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

IT

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. PERICOLO - Il tuo bambino può annegare se lasciato da solo !

0936
1001

ATTENZIONE – PERICOLO DI ANNEGAMENTO !
Dei bambini sono annegati utilizzando dispositivi di aiuto al bagno !

0974 **6204**

ATTENZIONE – Non è un dispositivo di sicurezza !
Dei bambini sono annegati utilizzando dispositivi di aiuto al bagno !

I bambini possono annegare in un tempo molto breve in quantità d'acqua ridotte come 2 cm. Rimani sempre in contatto con il bambino durante il bagno. Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, neanche per pochi istanti. Se hai bisogno di lasciare la stanza, porta il bambino con te.

Non permettere che un altro bambino (anche più grande) sostituisca la presenza di un adulto. Per evitare scottature da acqua calda, posiziona il prodotto in modo tale da prevenire l'accesso del bambino all'erogazione di acqua calda. Prima del bagnetto, occorre controllare che l'acqua non sia troppo calda. La temperatura dell'acqua raccomandata è di 35° - 38°C. Il simbolo "MAX" indica il livello massimo di acqua. Non usare in caso il prodotto sia difettato o incompleto. Non usare mai ricambi e accessori diversi da quelli approvati dal produttore o dal distributore. Pulire il prodotto con sapone e acqua dopo ogni uso, sciacquarlo e asciugarlo. Prima dell'uso del prodotto, occorre controllare sempre la sua stabilità e assicurarsi che la superficie su cui sarà appoggiato sia livellata.

Non usare mai i supporti non compatibili con la vaschetta da bagno. Si consiglia di usare i supporti consigliati dal produttore o dal distributore che sono compatibili con il determinato tipo di vaschetta. Occorre controllare sempre che il supporto e la vaschetta siano montati correttamente e che siano stabili. Non usare se il bambino è in grado di alzarsi in piedi.

Assicurare sempre che le ventose siano ben aderenti alla vasca da bagno. Non usare questo prodotto su una vasca da bagno con superficie irregolare. **In caso di seggiolino da bagno:** Interrompere l'utilizzo del prodotto quando il bambino è in grado di stare seduto da solo. **In caso di sedia da bagno:** Usare questo prodotto solo quando il bambino è in grado di stare seduto da solo. Smettere di usare questo prodotto quando il bambino prova ad alzarsi da solo. Assicurati che il livello dell'acqua non superi l'altezza dell'ombelico del tuo bambino.

Limitazioni d'uso massime:

Limitazioni d'uso massime:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

LT

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI. PAVOJUS. Jei savo vaiką paliksite be priežiūros, jis gali paskęsti !

0936
1001

ĮSPĖJIMAS. PAVOJUS PASKĘSTI !

0974

6204

ĮSPĖJIMAS. Tai nėra apsaugos priemonė ! Yra atvejų, kai vaikai paskendo naudodamiesi pagalbiniais maudymosi gaminiais !

Vaikai gali paskęsti ir 2 cm gylio vandenyje per labai trumpą laiką. Niekada nepaleiskite savo vaiko jam maudantis. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros vonioje, net ir kelioms akimirkoms. Jei turite išeiti iš patalpos, kartu pasiimkite ir vaiką.

Neleiskite kitiems vaikams (net ir vyresniems) pavaduoti suaugusiųjų. Kad vaikas neapsiplikytų karštu vandeniu, gaminį padėkite taip, kad vaikas nepasiektų vandens šaltinio. Prieš maudydami vaiką, visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas. Rekomenduojama vandens temperatūra yra nuo 35° - 38°C. Simbolis „MAX“ rodo maksimalų, gaminiui leidžiamą, vandens lygį. Nenaudokite gaminio, jeigu jis yra su defektais arba nepilnas. Niekada nenaudokite kitų nei gamintojo ar platintojo patvirtintų atsarginių detalių ar priedų. Po kiekvieno naudojimo nuplaukite gaminius muilu ir vandeniu, nuskalaukite ir išdžiovinkite. Prieš naudodami gaminį, visada patikrinkite jo stabilumą ir įsitikinkite, kad paviršius, ant kurios jis bus pastatytas, yra horizontalus.

Niekada nenaudokite su vonia kitos paskirties stovų. Rekomenduojama naudoti gamintojo ar platintojo rekomenduojamus stovus, atitinkančius pasirinktą vonios tipą. Kiekvieną kartą patikrinkite, ar stovas ir vonia tinkamai sumontuoti ir stabilūs. Nenaudokite, jei vaikas gali atsistoti!

Visada įsitikinkite, kad siurbtukai gerai prisisiurbę prie vonios. Šio gaminio nenaudokite ant vonių su nelygiu paviršiumi. **Vaiko vonios kėdutės atveju:** Nebenaudokite šio gaminio, kai vaikas išmoksta savarankiškai sėdėti. **Vonios kėdės atveju:** Šį gaminį naudokite, tik kai vaikas moka sėdėti savarankiškai. Nebenaudokite šio gaminio, kai vaikas pradeda savarankiškai stotis. Įsitikinkite, kad vandens lygis nėra aukščiau jūsų vaiko bambos.

Viršutinė naudojimo riba:

Viršutinė naudojimo riba:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

LV

SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKĀM UZZIŅĀM. BĪSTAMI – atstājot vienatnē, mazulis var noslīkt !

0936
1001

BRĪDINĀJUMS – NOSLĪKŠANAS RISKS !

0974

6204

BRĪDINĀJUMS – šī nav drošības ierīce ! Mazuļi ir gājuši bojā, izmantojot vannošanās palīgierīces !

Mazuļi ļoti īsā laika posmā var noslīkt pat 2 cm dziļā ūdenī. Vannošanas laikā nekad nepazaudējiet saskari ar mazuli. Nekādā gadījumā neatstājiet bērnu vannā bez uzraudzības pat uz īsu brīdi. Ja jums jāatstāj telpa, ņemiet bērnu līdzi.

Neļaujiet citiem bērniem (pat vecākiem bērniem) aizstāt pieaugušos. Lai izvairītos no applaucēšanās ar karstu ūdeni, novietojiet izstrādājumu tā, lai bērns nevarētu aizsniegt ūdens avotu. Pirms bērna vannošanas vienmēr pārliecinieties, ka ūdens nav pārāk karsts. Ieteicamā ūdens temperatūra ir 35° - 38°C. Simbols "MAX" norāda maksimālo iespējamo ūdens līmeni izstrādājumā. Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts vai nepilnīgs. Nekad nelietojiet citas rezerves daļas un piederumus, izņemot ražotāja vai izplatītāja apstiprinātos. Pēc katras lietošanas reizes nomazgājiet izstrādājumus ar ziepēm un ūdeni, noskalojiet un nosusiniet tos. Pirms izstrādājuma lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka tas ir stabils un ka pamatne, uz kuras tās uzstādīts, ir horizontāla.

Nekad nelietojiet vannu kopā ar statīviem, kas tai nav paredzēti. Ieteicams izmantot ražotāja vai izplatītāja ieteiktos statīvus, kas ir saderīgi ar noteiktu vannas veidu. Vienmēr pārliecinieties, ka statīvs un vanna ir pareizi uzstādīti un stabili. Nelietojiet to, ja bērns spēj celties kājās.

Vienmēr pārliecinieties, ka piesūcekņi ir labi piestiprināti vannai. Nelietojiet šo izstrādājumu vannā ar nelīdzenu virsmu. **Vannas krēsla gadījumā:** Neizmantojiet ierīci, ja jūsu bērns vēl nevar patstāvīgi nosēdēt. **Vannas sēdekļa gadījumā:** Izmantojiet ierīci tikai tad, ja jūsu bērns jau var nosēdēt patstāvīgi. Pārtrauciet lietot šo produktu, ja bērns mēģina patstāvīgi piecelties. Pārliecinieties, ka ūdens līmenis nepārsniedz Jūsu bērna nabu.

Maksimālais lietošanas ierobežojums:

Maksimālais lietošanas ierobežojums:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

NL

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING. GEVAAR – Uw kind kan verdrinken als het alleen wordt gelaten !

0936
1001

WAARSCHUWING - VERDRINKINGSGEVAAR !

0974 **6204**

WAARSCHUWING – Dit is geen veiligheidsproduct ! Kinderen kunnen verdrinken tijdens het gebruik van badhulpmiddelen !

Kinderen kunnen zelfs in 2 cm water en in zeer korte tijd verdrinken. Blijf altijd in contact met uw kind tijdens het baden. Laat uw kind nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor enkele ogenblikken. Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee.

Baby's en jonge kinderen lopen het risico om te verdrinken wanneer ze in bad gaan. Sta niet toe dat een ander kind, zelfs een ouder kind, de aanwezigheid van een volwassene vervangt. Ter voorkoming van verbranding door heet water, plaats het product zodanig dat het kind niet bij de kraan kan komen. Controleer altijd of het badwater niet te warm is voordat u de baby gaat baden. De aanbevolen watertemperatuur bedraagt 35° - 38°C. Het „MAX"-symbool geeft het maximale waterniveau aan dat in het product aanwezig mag zijn. Niet gebruiken als het product defect of incompleet is. Gebruik nooit andere reserveonderdelen en accessoires dan die welke door de fabrikant of distributeur zijn goedgekeurd. Na elk gebruik de producten wassen met water en zeep, afspoelen en drogen. Gebruik dit product nooit op een verhoogd oppervlak dat niet voor dit product bestemd is.

Controleer de stabiliteit van het product vóór het gebruik. Gebruik nooit rekken die niet bestemd zijn voor het bad. Wij adviseren het gebruik van de Maltex Baby badstandaard (ref. 1630). „Controleer altijd het hulpstuk en de stabiliteit van het bad op de standaard. Deze badkuip kan worden gebruikt op de standaard totdat het kind op eigen kracht probeert op te staan.

Controleer altijd voor gebruik of de zuignappen stevig aan het bad vastzitten. Gebruik dit product niet op een ongelijk oppervlak. **In het geval van een badzitje:** Stop met het gebruik van dit product zodra uw kind zonder hulp rechtop kan zitten. **In het geval van een badring:** Gebruik dit product alleen als uw kind zonder hulp rechtop kan zitten. Stop met het gebruik van dit product zodra uw kind op eigen kracht probeert rechtop testaan. Zorg ervoor dat het waterniveau niet hoger is dan de navel van uw baby.

Maximale gebruiksbeperking;

Maximale gebruiksbeperking;

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

NO

VIKTIG! MÅ LESES NØYE OG TAS GODT VARE PÅ FOR SENERE KONSULTASJON. FARE – Barnet ditt kan drukne dersom du lar det bade alene !

0936
1001

ADVARSEL – FARE FOR DRUKNING !
Barn har druknet mens de har badetr !

0974

6204

ADVARSEL - Dette er ikke en sikkerhetsenhet !

Barn kan drukne på kort tid selv med lite vann som 2 cm. Du må alltid oppholde deg sammen med barnet mens det bader. Du må aldri forlate barnet uovervåket på badet, selv ikke for en liten stund. Dersom du må forlate rommet, må du ta med deg barnet.

Ikke la et annet (eldre) barn erstatte en voksen. For å unngå skylling med varmt vann, sett produktet slik at barnet ligger ikke under varmtvannsstrømmen. Kontroller alltid at badevannet ikke er for varmt før du bader barnet. Den anbefalte vanntemperaturen er mellom 35° - 38°C. Symbolet «MAX» angir det maksimale vannivået i produktet. Ikke bruk hvis produktet er defekt eller ufullstendig. Bruk aldri reservedeler eller tilbehør andre enn de som er godkjent av produsenten eller distributøren. Etter hver bruk, vask produktene med såpe og vann, skyll og tørk.

Bruk aldri stativer som ikke er egnet til badebaljen. Det anbefales å bruke stativer som anbefales av produsenten eller distributøren, som er kompatible med badebaljetypen. Stativet bør kontrolleres, det må være riktig montert og stabilt. Ikke bruk hvis barnet kan stå opp.

Forsikre deg om at sugekoppene er godt festet til badekaret. Ikke bruk dette produktet i badekar med ujevn overflate. **For badelenestolen:** Slutt å bruke produktet når barnet kan sitte opp. **For badestolen:** Bruk produktet bare dersom barnet kan sitte opp uten hjelp. Ikke bruk produktet når barnet prøver å reise seg opp. Pass på at vannivået ikke er høyere enn barnets navle.

Maksimum bruksgrense:

Maksimum bruksgrense:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

RO

IMPORTANT! CITIŢI CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. PERICOL – Copilul se poate îneca dacă este lăsat nesupravegheat !

0936
1001

AVERTISMENT– PERICOL DE ÎNEC !
Au existat cazuri de înec al copiilor utilizând accesorii pentru baie !

0974

6204

AVERTISMENT– Nu este un dispozitiv de securitate !

Copiii se pot îneca foarte repede chiar şi în apă cu nivel de 2 cm. Rămâneţi în permanenţă lângă copil în timpul îmbăierii. Nu lăsaţi niciodată copilul nesupravegheat în timpul îmbăierii, nici măcar pentru câteva momente. Dacă trebuie să părăsiţi camera, luaţi şi copilul.

Nu permiteţi ca un alt copil (chiar şi mai mare) să înlocuiască prezenţa unui adult. Pentru a evita opărirea cu apă caldă, poziţionaţi produsul astfel încât să împiedicaţi accesul copilului la sursa de apă caldă. Verificaţi întotdeauna ca apa din cadă nu este prea fierbinte înainte de a face baie bebeluşului. Temperatura recomandată a apei trebuie să fie între 35° - 38°C. Simbolul „MAX" indică nivelul maxim al apei, care se poate afla în produs. Nu utilizaţi dacă produsul este defect sau incomplet. Nu folosiţi alte piese de schimb sau alte accesorii decât cele aprobate de producător sau de distribuitor. După fiecare baie, spălaţi produsul cu săpun şi apă, clătiţi şi uscaţi.

Trebuie să verificaţi de fiecare dată dacă cadrul şi cădiţa sunt fixate corespunzător şi stabile. Nu utilizaţi niciodată cădiţe cu cadre care nu sunt destinate pentru aceasta. Se recomandă utilizarea cadrelor recomandate de producător sau distribuitor, care sunt compatibile cu cădiţa de acest tip. Trebuie să verificaţi de fiecare dată dacă cadrul şi cădiţa sunt fixate corespunzător şi stabile. Nu utilizaţi dacă copilul se poate ridica în picioare!

Limita maximă de utilizare:

Asiguraţi-vă întotdeauna că ventuzele sunt bine lipite de cadă. Nu utilizaţi acest produs în căzi cu suprafaţă denivelată. **În cazul unui fotoliu pentru baie:** Opriţi utilizarea produsului atunci când copilul poate să stea în şezut fără ajutor. **În cazul unui scaun pentru baie:** Utilizaţi acest produs numai atunci când copilul poate să stea în şezut fără ajutor. Opriţi utilizarea acestui produs atunci când copilul încearcă să se ridice singur. Asiguraţi-vă că nivelul apei nu este mai mare decât până la buricul copilului.

Limita maximă de utilizare:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

SE

VARNING!VIKTIGT! LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK. FARA – Ditt barn kan drunkna om det lämnas själv!

0936
1001

VARNING! – RISK FÖR ATT DRUNKNA !

0974 **6204**

VARNING – Detta är inte en säkerhetsutrustning ! Det händer att barn drunknar vid användning av badhjälpmedel !

Barn kan drunkna i så lågt vattendjup som 2 cm, det sker snabbt. Ha alltid barnet under uppsikt när det badar, lämna det inte utan tillsyn. Barnet får aldrig lämnas obevakat i badet, inte ens en kort stund. Ta med dig barnet om du måste lämna rummet.

Tillåt aldrig att ett annat barn (gäller även större barn) ersätter närvaro av en vuxen. För att undvika brännskada från hett vatten ska produkten placeras på så sätt att barnet inte kommer nära varmvattenutloppet. Kontrollera alltid att badvattnet inte är för varmt innan du badar barnet. Rekommenderad vattentemperatur är 35° - 38°C. Symbolen „MAX" visar den maximala nivån för vatten som kan finnas i produkten. Använd inte produkten som är skadad eller okomplett. Använd aldrig andra reservdelar och tillbehör än godkända av tillverkaren eller återförsäljaren. Efter varje användning rengör produkterna med tvål och vatten, skölj och torka av. Innan du använder produkten kolla alltid dess stabilitet och se till att underlaget där den ska ställas är horisontellt.

Använd aldrig stativ som inte är avsedda för viss badbalja. Det rekommenderas att använda stativ rekommenderade av tillverkaren eller återförsäljaren, vilka är kompatibla med viss typ av badbalja. Varje gång ska man kontrollera om stativet och badbaljan är korrekt monterade och stabila. Använd inte om barnet inte kan stå upp.

Försäkra dig alltid om att sugkopparna sitter fast ordentligt i badkaret. Använd inte denna produkt på badkar med ojämn yta. **Vid badstöd:** Sluta använda produkten när barnet kan sitta själv. **Vid badstol:** Denna produkt ska bara användas när barnet kan sitta själv. Sluta använda produkten när barnet försöker att resa sig upp själv. Se till att vattennivå inte överskrider barnets navel.

Maximal användningsbegränsning:

Maximal användningsbegränsning:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

SI

POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO! NEVARNOST – Če je otrok brez nadzora, lahko utopi !

0936
1001

OPOZORILO - NEVARNOST UTOPITVE !

0974 **6204**

OPOZORILO - Ni varnostni pripomoček. Otroci so se s kopalnimi pripomočki že utopili.

Otroci se lahko utopijo že v 2 cm vode v zelo kratkem času. Med kopanjem bodite vedno v stiku z otrokom. Otroka nikoli ne puščajte v kadi brez nadzora, niti za trenutek. Če morate zapustiti prostor, vzemite otroka s sabo.

Ne dovolite, da drugi otroci (tudi če so starejši) nadomestijo odraslo osebo. Postavite izdelek tako, da je vir vroče vode izven otrokovega dosega, da se izognete opeklinam. Pred vsakim kopanjem otroka se vedno prej prepričajte, da voda za kopanje ni prevroča. Priporočena temperatura vode je med 35° - 38°C. Simbol „MAX" označuje najvišji nivo vode, ki sme biti v proizvodu. Ne uporabljajte proizvoda, ki je okvarjen ali nekompleten. Nikoli ne uporabljajte rezervnih delov ali dodatnih elementov opreme, ki niso bili odobreni s strani proizvajalca ali distributerja. Po vsaki uporabi proizvod, sperite z vodo in milom in celega osušite. Priporočljivo je da kad shranjujete v suhem prostoru.

Nikoli ne uporabljajte stojala, neprilagojenega kadi, v kateri naj bi ga uporabljali. Priporočamo uporabo Maltex stojala za kad (št.1630). Pred vsakokratno uporabo je treba preveriti, ali sta stojalo in kad pravilno pritrjena in stabilna. Ne uporabljajte, če lahko otrok že stoji na nogah.

Vedno se prepričajte, da so priseski dobro prijeni na kad. Izdelka ne uporabljajte v kadi z neravnim dnom. **V primeru kopalnega sedeža:** Izdelek prenehajte uporabljati, ko otrok lahko sedi samostojno. **V primeru kopalnega stola:** zdelek uporabljajte le, če otrok lahko sedi samostojno. Izdelek prenehajte uporabljati, ko se otrok poskuša samostojno postaviti na noge. Prepričajte se, da nivo vode ne presega višine otrokovega popka.

Maksimalna omejitev uporabe:

Maksimalna omejitev uporabe:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

SK

POZOR! POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. NEBEZPEČENSTVO – Vaše dieťa sa môže utopiť, ak zostane samo !

0936
1001

VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA ! Deti sa počas kúpania utopili !

0974

6204

VAROVANIE – Toto nie je bezpečnostné zariadenie !

Deti sa môžu utopiť už v 2 cm vody vo veľmi krátkom čase. Počas kúpania zostaňte vždy v kontakte s dieťaťom. Nikdy nenechávajte svoje dieťa vo vani bez dozoru, a to ani na chvíľu. Ak potrebujete opustiť miestnosť, vezmite dieťa so sebou.

Bábätká a malé deti sú pri kúpani vystavené riziku utopenia. Nedovoľte, aby iné (hoci aj staršie) dieťa nahrádzalo dospelého. Aby ste predišli obareniu horúcou vodou, umiestitie výrobok tak, aby sa zabránilo dieťaťu dosiahnutie zdroja vody. Pred kúpaniem dieťaťa vždy skontrolujte teplotu vody. Typická teplota vody na kúpanie dieťaťa je medzi 35° – 38°C. Symbol „MAX" sa používa na označenie maximálnej hladiny vody, ktorá sa má použiť. Nepoužívajte vyrobok, ak sú niektoré súčasti poškodené alebo chýbajú. Nepoužívajte iné náhradné diely ako tie, ktoré boli schválené výrobcom alebo distribútorom. Po každom použiti umyte mydlom a vodou opláchnite vodou a osušte. Produkt sa odporúča sa skladovať na suchom mieste. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšenom povrchu, ktorý nie je určený pre tento výrobok.

Pred použitím skontrolujte stabilitu produktu. Odporúčame použitie stojanu na kúpanie Maltex Baby (ref.1630). Vždy skontrolujte upevnene a stabilitu vaničky na stojane. Táto vanička môže byť použíta na stojane až do momentu, keď sa dieťa pokúsi samo postaviť.

Vždy sa uistite, že prísavky sú dobre prilepené na vani. Nepoužívajte tento výrobok na vani s nerovným povrchom. **Iba pre lehátko do vane Maltex:** Keď vaše dieťa môže sedieť bez dozoru, prestaňte produkt používať. **Iba pre sedahlo do vane Maltex:** Tento výrobok používajte iba v pripade, že vaše dieťa môže sedieť bez dozoru. Ak sa vaše dieťa pokúša postaviť samo, prestaňte tento produkt používať. Uistite sa, že hladina vody nie je vyššia ako pupok vášho dieťaťa.

Maximálna úroveň použitia:

Maximálna úroveň použitia:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

RS

ВАЖНО! ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ОВО УПТСТВО.
ОПАСНОСТ - Ваше дете се може утопити ако остане само !

0936
1001

УПОЗОРЕЊЕ - ОПАСНОСТ ОД ДАВЉЕЊА! Деца су се удавила током купања !

0974 **6204**

УПОЗОРЕЊЕ - Није сигурносни уређај ! Деца су се утопила док су користила производе за купање !

Деца се могу утопити у само 2 цм воде за врло кратко време. Увек останите у контакту са дететом тог купања. Никада не остављајте бебу без надзора у кади, чак и неколико тренутака. Ако треба напусти собу, поведи дете са собом.

Бебе и мала деца ризикују да се утопе када се купају. Не дозволите да друга деца (чак и старија) замене одраслу особу. Да бисте избегли опекотине врућом водом, поставите производ на такав начин да спречите дете да дође до извора воде. Пре купања детета увек проверите температуру воде. Типична температура воде за купање детета је између 35° - 38°C. Симбол „MAX“ користи се за означавање максималног нивоа воде који се користи. Не користите производ ако су неке компоненте сломљене или недостају. Не користите резервне делове или додатке осим оних које је одобрио произвођач. Након уклањања детета, исперите каду водом и темељно осушите. Производ је препоручљиво чувати на сувом месту.

Никада не користите овај производ на повишеној површини која није намењена овом производу. Препоручујемо употребу сталка за купатило MALTEX (реф. 1630). Увек проверите причвршћивање и стабилност каде на постољу. Ова кадица се може користити на постољу када дете покуша да устане само.

Максимални ниво употребе:

старост детета (месец) / тежина детета (кг)

Увек осигурајте да су усисне чаше добро прилепљене за каду. Не користите овај производ на кади са неравном површином. **Само за MALTEX столицу за каду:** престаните да користите производ када ваше дете може седети без помоћи. **У случају столице за каду:** Користите препарат само када дете може да седи без помоћи. Престаните да користите производ када ваше дете покуша да устане. Водите рачуна да ниво воде није виши од пупка ваше бебе.

Максимални ниво употребе:

старост детета (месец) / тежина детета (кг)

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

PT

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA. PERIGO – O seu filho pode afogar-se se for deixado sozinho !

0936
1001

ATENÇÃO – PERIGO DE AFOGAMENTO ! Durante o banho, a criança deve permanecer sob a vigilância de um adulto !

0974

6204

ADVERTÊNCIA: Não é um dispositivo de segurança ! Bebés afogaram-se no banho !

As crianças podem afogar-se num período de tempo muito curto numa quantidade de água reduzida como 2 cm. Mantenha-se sempre em contacto com a criança durante o banho. Nunca deixe o bebé sem vigilância no banho, nem sequer por pouco tempo. Se tiver de sair da casa de banho, leve o bebé consigo.

Não permita que as outras crianças (também as mais velhas) substituam um adulto. Para evitar queimaduras com água quente, colocar o produto da forma que a criança não possa alcançar o chorro de água quente. Antes de banhar o seu filho, sempre verificar se a água não está demasiado quente. A temperatura recomendável da água é de 35° - 38°C. O símbolo "MAX" indica o nível máximo de água que se pode encontrar no produto. Não usar o produto se apresentar defeitos ou estiver incompleto. Nunca usar peças sobressalentes nem acessórios outros que os aprovados pelo fabricante ou o distribuidor. Deixar de usar o produto quanto a criança começar a tentar levantar-se.

Antes de usar o produto, sempre controlar a sua estabilidade e assegurar-se de que o chão onde vai estar colocar está nivelado. Nunca usar a banheira com suportes incompatíveis. Recomenda-se usar os suportes indicados pelo fabricante ou o distribuidor, que são compatíveis com o tipo dado da banheira. É preciso sempre controlar se o suporte e a banheira estão devidamente montados e estáveis. Não usar se a criança é capaz de estar de pé sozinha!

Certifique-se sempre que as ventosas aderem devidamente à banheira. Não usar o produto numa banheira de superfície irregular. **No caso do assento de banho:** Deixar de usar o produto quando a criança for capaz de estar sentada sozinha. **No caso do assento de banho:** Usar o produto só quando a criança for capaz de estar sentada sozinha.

Limitação máxima do uso:

Limitação máxima do uso:

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

IL

חשוב! קרא בזהירות ושמור על התייחסות לעתיד.סכנה - ילדכם יכול לטבוע אם הוא נשאר לבד!

6204 **0974**

!אזהרה - לא אביזר בטיחות
!ילדים טבעו תוך שימוש במוצרי עזרי רחצה

0936
1001

!אזהרה - סכנת טביעה
!ילדים טבעו בזמן הרחצה

ילדים יכולים לטבוע בתוך 2 ס""מ מים בתוך זמן קצר מאוד.
הישאר תמיד בקשר עין עם ילדך במהלך הרחצה.
לעולם אל תשאיר את תינוקך ללא השגחה באמבטיה, ולו לרגעים ספורים. אם אתה צריך לעזוב את ..החדר, קח את הילד איתך

תינוקות וילדים צעירים נמצאים בסכנת טביעה כאשר רוחצים אותם
אל תאפשר לילדים אחרים (אפילו גדולים יותר) להחליף מבוגר.
כדי למנוע צריבה על ידי מים חמים, מקם את המוצר בצורה כזו כדי למנוע מהילד להגיע למקור המים.
בדוק תמיד את טמפרטורת המים לפני שאתה רוחץ את הילד
טמפרטורת המים האופיינית לרחצה של ילד היא בין 35 מעלות צלזיוס ל 38- מעלות צלזיוס.
משמש לציון הרמה המקסימלית של מים לשימוש ""MAX„ סמל
אל תשתמש במוצר אם רכיבים שבורים או חסרים.
אל תשתמש בחלק חלופי או אביזרים אחרים שאינם מאושרים על ידי היצרן.
לאחר כל שימוש יש לשטוף במים וסבון, לשטוף ולייבש.
מומלץ לאחסן את האמבטיה במקום יבש.
לעולם אל תשתמש במוצר זה על משטח מוגבה שאינו מיועד למוצר זה

.ודא תמיד כי כוסות היניקה נצמדות היטב לאמבטיה
.אל תשתמש במוצר זה באמבטיה עם מושט לא אחיד
רק לעריסות אמבטיה: הפסק להשתמש במוצר כאשר ילדך יכול .לשבת ללא עזרה
רק למושבי אמבטיה: ניתן להשתמש במוצר זה רק כאשר ילדך מסוגל לשבת ללא עזרה. הפסק להשתמש במוצר כאשר ילדך מנסה לעמוד .בפני עצמו. וודאו שרמת המים אינה גבוהה מהטבור של ילדכם

.בדוק תמיד את יציבות המוצר לפני השימוש
לעולם אל תשתמש בשום אמבטיה אחרת עם האמבטיה מאשר זו המומלצת על ידי היצרן. אנו ממליצים להשתמש במעמד אמבטיה של (ג""צ 1630) Maltex Baby
.בדוק תמיד את החיבור ואת היציבות של האמבטיה במעמד
ניתן להשתמש באמבט זה על המעמד, עד מתי הילד מנסה לעמוד .בפני עצמו
לעולם אל תניח את אמבט התינוק ליד אש פתוחה או מקורות חום .(חזקים אחרים (כגון תנורי חימום חשמליים או גז

:רמת שימוש מקסימלית

(ג"יל הילד (חודש) / משקל הילד (ק""ג

:רמת שימוש מקסימלית

(ג"יל הילד (חודש) / משקל הילד (ק""ג

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018

AE

إهام! يرجى قراءة هذه النشرة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلا
خطر - قد يغرق طفلك إذا ترك لوحده

6204 **0974**

تحذير - هذا ليس جهاز أمان
كانت هناك حالات غرق الأطفال عند استخدام مساعد الاستحمام.

0936
1001

تحذير - خطر الغرق
كانت هناك حالات غرق الأطفال عند استخدام مساعد الاستحمام.

يمكن أن يغرق الأطفال في وقت قصير جدًا، وبكميات صغيرة جدًا من الماء، على سبيل المثال 2 سم. كن على اتصال دائم مع طفلك عند الاستحمام.
لا تترك الطفل دون مراقبة في الحمام حتى لو كان ذلك لبضع لحظات. إذا اضطررت إلى مغادرة الغرفة اصطحب الطفل معك.

لا تدع طفلاً آخر (حتى أكبر سنا) يحل محل الشخص البالغ.
لتجنب الحرق بالماء الساخن، اضبط المنتج بحيث لا يمكن للطفل الدخول تحت تيار الماء الساخن
تأكد دائمًا من أن الماء ليس ساخنًا جدًا قبل الاستحمام. درجة حرارة الماء الموصى بها بين 35 - 38 درجة مئوية
لا تستخدم المنتج إذا كان معيبًا أو غير كامل
لا تستخدم أبدًا قطع الغيار أو الملحقات غير تلك المعتمدة من قبل الشركة المصنعة أو الموزع
بعد كل استخدام للمنتج قم بغسله بالماء والصابون، وشطفه وتجفيفه

تحقق دائمًا من أن أكواب الشفط تلتصق جيدًا بحوض الاستحمام
لا تستخدم هذا المنتج في حوض الاستحمام مع سطح غير منتظم
في حالة كرسي الحمام: توقف عن استخدام المنتج عندما يكون الطفل قادرًا إلى أقصى مستوى للمياه يمكن أن يكون "MAX" على الجلوس. يشير رمز في المنتج. استخدم كرسي الاستحمام فقط مع حوض استحمام متوافق مع الطفل وتحقق من ثباته
في حالة كرسي الحمام: استخدم المنتج فقط إذا كان الطفل قادرًا على الجلوس دون مساعدة. توقف عن استخدام المنتج عندما يحاول الطفل النهوض. تأكد من أن مستوى الماء ليس أعلى من سرة طفلك

في حالة حوض الاستحمام مع حامل: لا تستخدم إذا كان بمقدور الطفل الوقوف!
لا تستخدم أبدًا حمالات غير مخصصة لأحواض الاستحمام. يوصى باستخدام الحمالات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة أو الموزع والتي تتوافق مع نوع حوض الاستحمام. يجب في كل مرة يتم فيها تثبيت الحوض والحمالة التحقق جيدا من صحة واستقرار التثبيت.

الحد الأقصى للاستخدام: مهد الطفل: 0-6 أشهر، وزن الطفل: 8 كجم / كرسي الحمار: 7-16 شهر، وزن الطفل: 13 كجم / حوض الاستحمام: 0-36 شهر، وزن الطفل: 17 كجم / حمالة الحوض: حتى يبدأ الطفل بالنهوض ذاتيا، وزن الطفل: 17 كجم

عمر الطفل (شهر) / وزن الطفل

الحد الأقصى للاستخدام: مهد الطفل: 0-6 أشهر، وزن الطفل: 8 كجم / كرسي الحمار: 7-16 شهر، وزن الطفل: 13 كجم / حوض الاستحمام: 0-36 شهر، وزن الطفل: 17 كجم / حمالة الحوض: حتى يبدأ الطفل بالنهوض ذاتيا، وزن الطفل: 17 كجم

عمر الطفل (شهر) / وزن الطفل

Compliant with safety requirements EN 17072:2018, EN 17022:2018